

# Betriebsanleitung und Teilekatalog

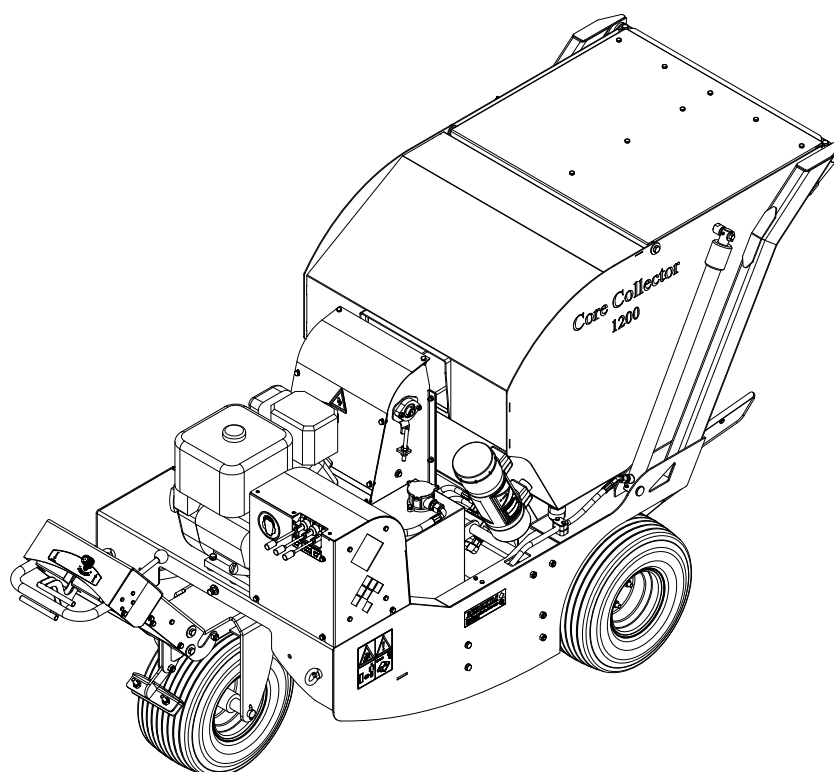
## Core Collector 1200

### Seriennummer:



Kwekerijweg 8  
3709JA Zeist  
The Netherlands  
T: (31)306933227  
F: (31)306933228  
E: [verti-drain@redexim.com](mailto:verti-drain@redexim.com)  
[www.redexim.com](http://www.redexim.com)

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung



**ACHTUNG:**  
ZUM SICHEREN BETRIEB DER MASCHINE UND ZUM ERZIELEN DER BESTEN  
RESULTATE IST ES ÜBERAUS WICHTIG DIESE BETRIEBSANLEITUNG VOR DEM  
BETRIEB DES CORE COLLECTORS SORGFÄLTIG ZU LESEN.



1701 DEUTSCH 943.120.000

## VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Core Collectors. Im Hinblick auf den sicheren und dauerhaften Betrieb dieses Core Collectors ist es notwendig, diese Betriebsanleitung aufmerksam durchzulesen (bzw. durchlesen zu lassen) und zu verstehen. Ohne umfassende Kenntnis des Inhalts ist es nicht möglich sicher mit dieser Maschine zu arbeiten.

Auf der nächsten Seite werden zunächst die allgemeinen Sicherheitsvorschriften behandelt. Jeder Benutzer hat diese Vorschriften zu kennen und zu beachten. Danach finden Sie eine Registrierungskarte, die an uns zurückzusenden ist, damit später eventuelle Reklamationen bearbeitet werden können.

In dieser Betriebsanleitung werden zahlreiche Anweisungen gegeben, die fortlaufend nummeriert sind. Die angegebene Reihenfolge ist einzuhalten.

Wenn ein  angegeben ist, weist das auf einen Sicherheitshinweis. Falls ein  verwendet wird, verweist dies auf einen Tipp und/oder Hinweis.

Alle Informationen und technischen Spezifikationen sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung auf dem neuesten Stand. Design-Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Dieses Dokument ist eine Übersetzung der zugrundeliegenden Gebrauchsanweisung. Diese ist auf Anfrage erhältlich (Niederländische Sprache).

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

DIESER CORE COLLECTOR WIRD MIT EINER GARANTIE ZUM SCHUTZ GEGEN MATERIALFEHLER GELIEFERT.

DIESE GARANTIE GILT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 12 MONATEN AB KAUFdatum.

CORE COLLECTOR-GARANTIE UNTERLIEGEN DEN BESTIMMUNGEN DER "GENERAL CONDITIONS FOR SUPPLY OF PLANT AND MACHINERY FOR EXPORT, NUMBER 188", DIE UNTER DER SCHIRMHERRSCHAFT DES UN-WIRTSCHAFTSAUSSCHUSSES FÜR EUROPA VERÖFFENTLICHT WURDEN.

## REGISTRIERUNGSKARTE

Zu Ihrer eigenen Information füllen Sie bitte die nachstehende Tabelle aus:

Seriennummer der Maschine	
Händlername	
Kaufdatum	
Bemerkungen	

# ! SICHERHEITSVORSCHRIFTEN !

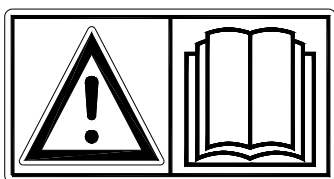


Abb. 1

Der Core Collector wurde zum sicheren Gebrauch entworfen. Der ist nur gewährleistet, wenn die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitsvorschriften ausnahmslos befolgt werden.

**Lesen und verstehen Sie** (Abb. 1) die Betriebsanleitung aufmerksam, bevor Sie den Core Collector in Gebrauch nehmen. Wenn die Maschine nicht so benutzt wird, wie in der Betriebsanleitung beschrieben, dann kann das zu Verletzungen und/oder Schäden am Core Collector führen.

1. Beim Gebrauch der Maschine muss der Benutzer qualifiziert sein und die Maschine / Kombination fachkundig auf den zu bearbeitenden Boden eingestellt haben.

Für unsachgemäßen Gebrauch und sich daraus ergebende Schäden übernimmt der Fabrikant keinerlei Verantwortung; alle dabei auftretenden Risiken gehen ausschließlich zu Lasten des Benutzers.

Zum sachgemäßen Gebrauch gehört auch die pünktliche und korrekte Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Reparaturanweisungen.

Vor der Benutzung des Core Collectors ist das Gelände, das bearbeitet werden soll, zu überprüfen.

Entfernen Sie lose Hindernisse und vermeiden Sie Unregelmäßigkeiten.

2. Der Core Collector wurde entsprechend dem aktuellen Stand der Technik ausgelegt; für einen sicheren Betrieb ist zu sorgen.

Wird die Maschine von unqualifizierten Personen benutzt, gewartet oder repariert, entsteht Verletzungsgefahr sowohl für den Benutzer als auch für Dritte. **Das ist zu vermeiden!**

3. Alle Personen, die vom Eigentümer mit der Bedienung, der Wartung oder der Reparatur des Core Collectors beauftragt werden, müssen die Betriebsanleitung und insbesondere das Kapitel **Sicherheitsvorschriften** gelesen und vollkommen verstanden haben.

4. Der Benutzer ist dazu **verpflichtet**, vor Inbetriebnahme des Core Collectors diesen auf **sichtbare Schäden und Mängel zu überprüfen**.

Änderungen am Core Collector (inklusive der Funktionsweise) die die Sicherheit gefährden, sind unverzüglich rückgängig zu machen.

Änderungen oder Ergänzungen am Core Collector (ausgenommen solche, die vom Hersteller genehmigt wurden) sind aus sicherheitstechnischen Gründen prinzipiell untersagt.

Falls **Änderungen** am Core Collector vorgenommen wurden, verfällt die heutige CE-Kennzeichnung und derjenige, der diese Änderungen angebracht hat, muss **selbst** für eine neue **CE-Kennzeichnung** sorgen.

Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den Core Collector auf lose Schrauben/ Muttern/ Teile.

Kontrollieren Sie die Hydraulikschläuche regelmäßig. Bei Beschädigung oder Verschleißerscheinungen sind sie zu ersetzen. Die Ersatzschläuche müssen den technischen Anforderungen des Herstellers gerecht werden.

Bevor an der Hydraulikanlage Arbeiten ausgeführt werden, muss **immer** der Druck abgelassen werden.

Bei fehlenden Sicherheitsaufklebern darf der Core Collector **NIE** benutzt werden.

Kriechen Sie **NIEMALS** unter den Core Collector.

Kontrollieren Sie die Maschine **NIEMALS** solange der Motor des Core Collectors noch läuft.

Bei Wartung, Einstellung und Reparaturen muss der Core Collector blockiert werden, damit die Maschine nicht sackt/wegrollt/wegschiebt.

Bei Wartung, Einstellung und Reparaturen **immer den Motor ausschalten und den Schlüssel abziehen.** (Abb.2)



Abb. 2

Bei Wartung und Reparatur des Core Collectors sind im Hinblick auf die Sicherheit der Maschine und des Benutzers ausschließlich Originalteile zu verwenden.

Reparaturarbeiten am Core Collector dürfen ausschließlich von befugten technisch qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

### **Es ist eine Reparaturübersicht zu erstellen.**

5. Neben den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sind auch die allgemein gültigen Sicherheits- und Arbeitsschutz-Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

Bei Benutzung auf öffentlichen Straßen gilt die Straßenverkehrsordnung.

### **Der Transport von Personen ist untersagt!**

Den Core Collector nicht bei Dunkelheit, bei heftigem Regen oder Sturm oder an Hängen mit einem Gefälle von mehr als 20 Grad benutzen.

6. Vor Beginn der Arbeiten müssen alle Personen, die den Core Collector bedienen werden, mit sämtlichen Funktionen und Bedienelementen vertraut sein.  
Vor der Abfahrt ist sicherzustellen, dass sowohl in der Nähe als auch in die Ferne gute Sicht gegeben ist.

An beiden Seiten des Core Collectors und auf der Schutzhaube sind Sicherheitsaufkleber (Abb. 2,3,4,5,6) mit gleichlautender Bedeutung angebracht. Diese Sicherheitsaufkleber müssen immer gut sichtbar und lesbar sein und im Falle der Beschädigung ersetzt werden.



Abb. 3



Abb.4



Abb.5



Abb.6

Während des Betriebs dürfen sich **außer dem Fahrer KEINE Personen im Gefahrenbereich** des Core Collectors aufhalten, weil dort Verletzungsgefahr durch aufliegendes Material besteht. (Abb. 3)

**Mindestens 4 Meter Abstand halten!**(Abb. 4)

**Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine einen zertifizierten Gehörschutz!!** (Abb. 5)

**Achtung, Einklemmgefahr für Körperteile!** (Abb. 6).

Geeignete Kleidung tragen. Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe und lange Hosen tragen, langes Haar hochbinden und keine losen Kleidungsstücke tragen. Benutzen Sie eine korrekte persönliche Schutzausrüstung, entsprechend den geltenden Arbeitsschutz- und Sicherheitsvorschriften.

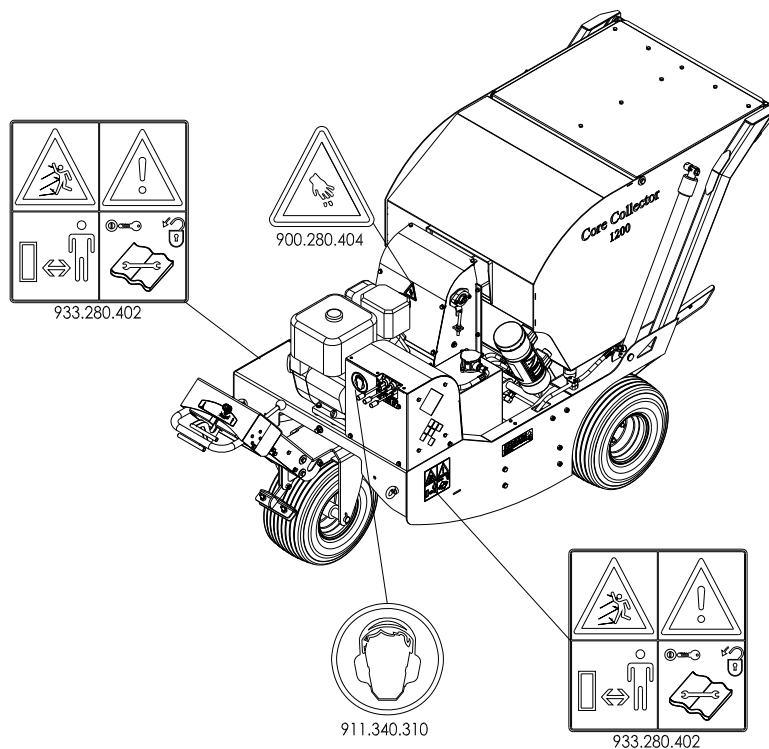


Abb. 7

(7) Position der Sicherheitsaufkleber. (Abb. 7)



## EU-ERKLÄRUNG

Wir,

**Redexim BV  
Utrechtseweg 127  
3702 AC Zeist, Nederland**

erklären ganz in eigener Verantwortung, dass das Produkt:

**CORE COLLECTOR MIT DER MASCHINENUMMER WIE AUF DER MASCHINE UND IN  
DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ANGEGEBEN,**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der Bestimmung der Maschinenrichtlinie  
2006/42/EG übereinstimmt und die folgenden Normen entspricht: NEN-EN-ISO 12100 : 2010  
NEN-EN-ISO 13857 : 2008

Zeist, 24.12.2015

A.C. Bos  
Manager Operations & Logistics  
Redexim Holland

# INHALTSANGABE

<b>GARANTIEBESTIMMUNGEN</b> .....	<b>2</b>
<b>REGISTRIERUNGSKARTE</b> .....	<b>2</b>
<b>! SICHERHEITSVORSCHRIFTEN !</b> .....	<b>3</b>
<b>EU-ERKLÄRUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>1.0 TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>8</b>
<b>2.0 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG</b> .....	<b>8</b>
<b>3.0 ERSTINSTALLATION, DIE MASCHINE VON DER PALETTE NEHMEN</b> .....	<b>9</b>
<b>4.0 BEDIENUNG DES CORE COLLECTORS</b> .....	<b>11</b>
<b>5.0 EINSTELLEN DER WINDROW PLATES</b> .....	<b>12</b>
<b>6.0 TRANSPORTIEREN DES CORE COLLECTORS</b> .....	<b>13</b>
<b>7.0 DIE ARBEITSGESCHWINDIGKEIT</b> .....	<b>13</b>
<b>8.0 DER GEBRAUCH DES CORE COLLECTORS</b> .....	<b>13</b>
<b>9.0 START/STOPP-VERFAHREN</b> .....	<b>14</b>
<b>9.1 LEEREN DES AUFFANGBEHÄLTERS</b> .....	<b>15</b>
<b>10.0 SCHMIERPUNKTE / ÖLEINFÜLLSTUTZEN</b> .....	<b>16</b>
<b>10.1 SPANNEN DES FÖRDERBANDES</b> .....	<b>17</b>
<b>11.0 PROBLEMANALYSE</b> .....	<b>18</b>
<b>12.0 WARTUNG</b> .....	<b>19</b>

## 1.0 TECHNISCHE DATEN

Modell	Core Collector 1200
Fahrgeschwindigkeit	Max. 5 km/h (3.1 mph) Stufenlos einstellbares hydraulisches Getriebe
Arbeitsbreite	1200mm (47.2")
Gewicht	573 kg (1263 lbs)
Maximale Leistung (Theoretisch bei einer Höchstgeschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph))	6000 m <sup>2</sup> /h (64583 ft <sup>2</sup> /h)
Fassungsvermögen des Auffangbehälters	0.3m <sup>3</sup> (10.6 cu.ft)
Entladehöhe Auffangbehälter	1250mm (49.2")
Maße (L x W x H)	2878mm x 1200mm x 1367 mm 113.3" x 47.2" x 53.8"
Reifendruck	1.5 - 2 bar. (21.8-29 psi)
Motor	Briggs and Stratton B&S 13HP
Kraftstoff	Benzin
Fassungsvermögen Brennstofftank	7 Liter (1.85 gallon)
Motorenöl	Siehe Betriebsanleitung Motor
Hydrauliköl	Tellus 46
Tankinhalt Hydrauliköl	25 Liter (6.6 gallon)
Lärmemissionen * (A-Messung gemäß ISO 4781 und EN 13684: 2004 + A3: 2010)	A-bewerteter Emissions Schalldruck level $L_{pAd}$ in Arbeitsposition erneut gemessen. re. 20 $\mu$ Pa: 91 dB Abweichung $K_{pA}$ : 2 dB A-bewerteter Emissions Schalleistung level in der Arbeitsposition gemessen $L_{WAAd}$ re. 1pW: 99 dB Abweichung $K_{WA}$ : 2 dB
Die Emission von Hand-Arm-Vibrationen * (Messung nach EN 12069 und EN 13684: 2004 + A3: 2010)	Hand-Arm-Vibrationen $a_{hv}$ : 1.4 m/s <sup>2</sup> Abweichung K: 0 .2 m/s <sup>2</sup>

\*Die Emissionen Zahlen für Lärm und Vibrationen sind sowohl Bestimmt bei Referenzbedingungen gemäß EN 13684. In der Praxis angegeben, Emissionen (oder vielmehr die Teilbelichtung ) könnte anders sein, durch die Umstände und Bedingungen angeben. Emissionszahlen sind in erster Linie für den Vergleich zwischen verschiedenen Maschinen bestimmt und kann als Indiz für die partielle Belichtung verwendet werden, aber mit begrenzter Gültigkeit Aufgrund der oben genannten Gründe.

## 2.0 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Der Core Collector ist eine Maschine / Fahrzeug für das Einsammeln Cores von Rasenflächen.



### 3.0 ERSTINSTALLATION, DIE MASCHINE VON DER PALETTE NEHMEN

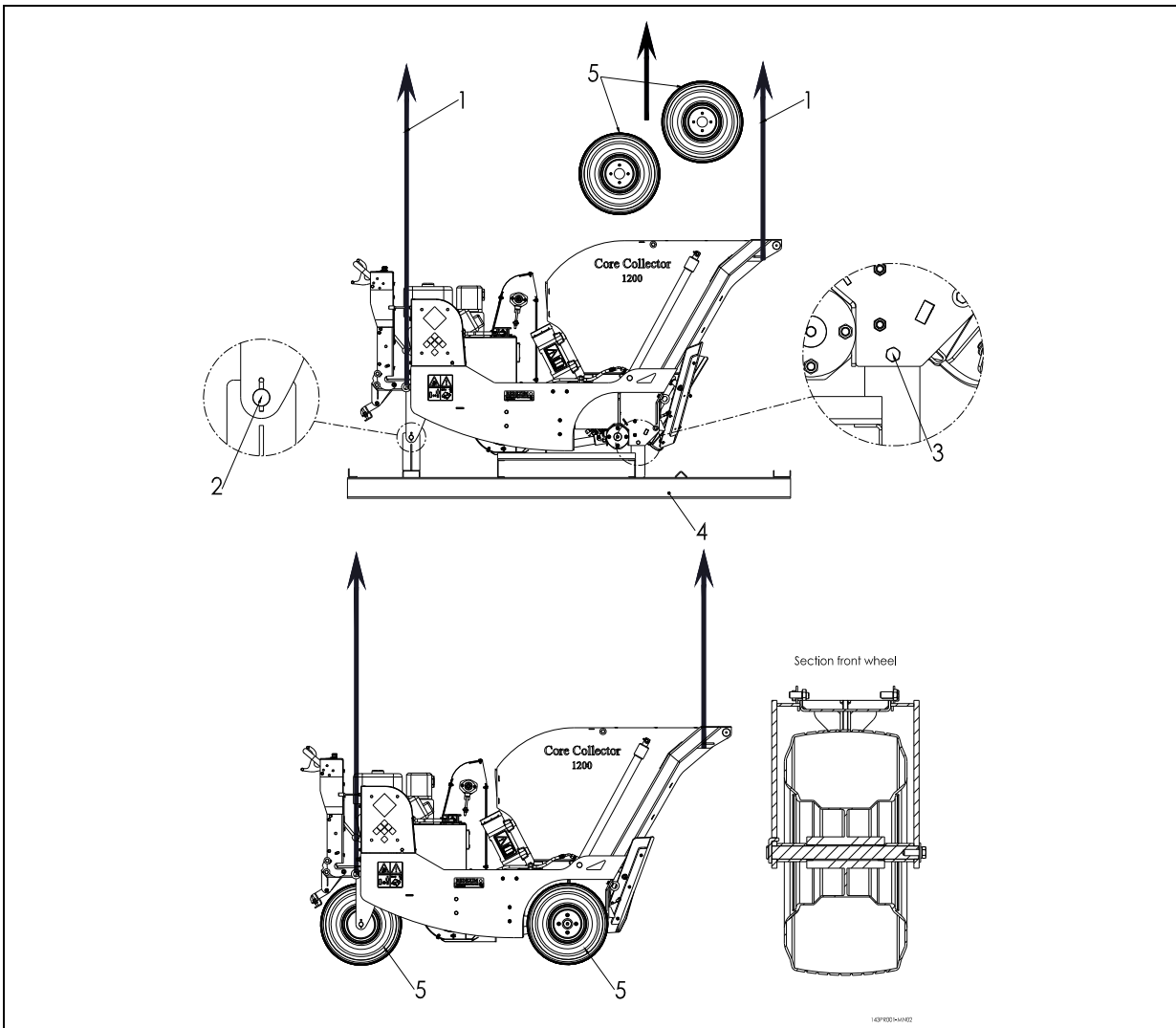


Abb. 8

Die Maschine steht horizontal auf der Palette. Um die Palette zu entfernen und die Maschine auf den Boden zu setzen, gehen Sie wie folgt vor (siehe Abb.8/9):



**!! NIEMALS UNTER DIE MASCHINE KRIECHEN !!**

1. Nehmen Sie die Räder (5) der Maschine vom Auffangblech.
2. Kontrollieren Sie den Reifendruck und ändern Sie ihn, wenn nötig. 1.5 - 2 bar. (21.8-29 psi)
3. Befestigen Sie ein Stahlseil (1) an den Hebeösen der Maschine.



**Vergewissern Sie sich, dass das Seil/der Kran/der Aufzug mindestens das Doppelte des Maschinengewichtes heben kann. (zum Gewicht siehe Kapitel 1.0 technische Daten)**

4. Heben Sie die Maschine ein kleines bisschen an und entfernen Sie den Transportrahmen (4) indem Sie auf beiden Seiten der Maschine die Schrauben und Muttern entfernen (3) und an der Vorderseite die Radachse (2)
5. Ziehen Sie den Transportrahmen (4) unter der Maschine hervor.
6. Montieren Sie die Räder (5).
7. Senken Sie die Maschine kontrolliert und ruhig ab bis diese voll auf dem Boden steht.

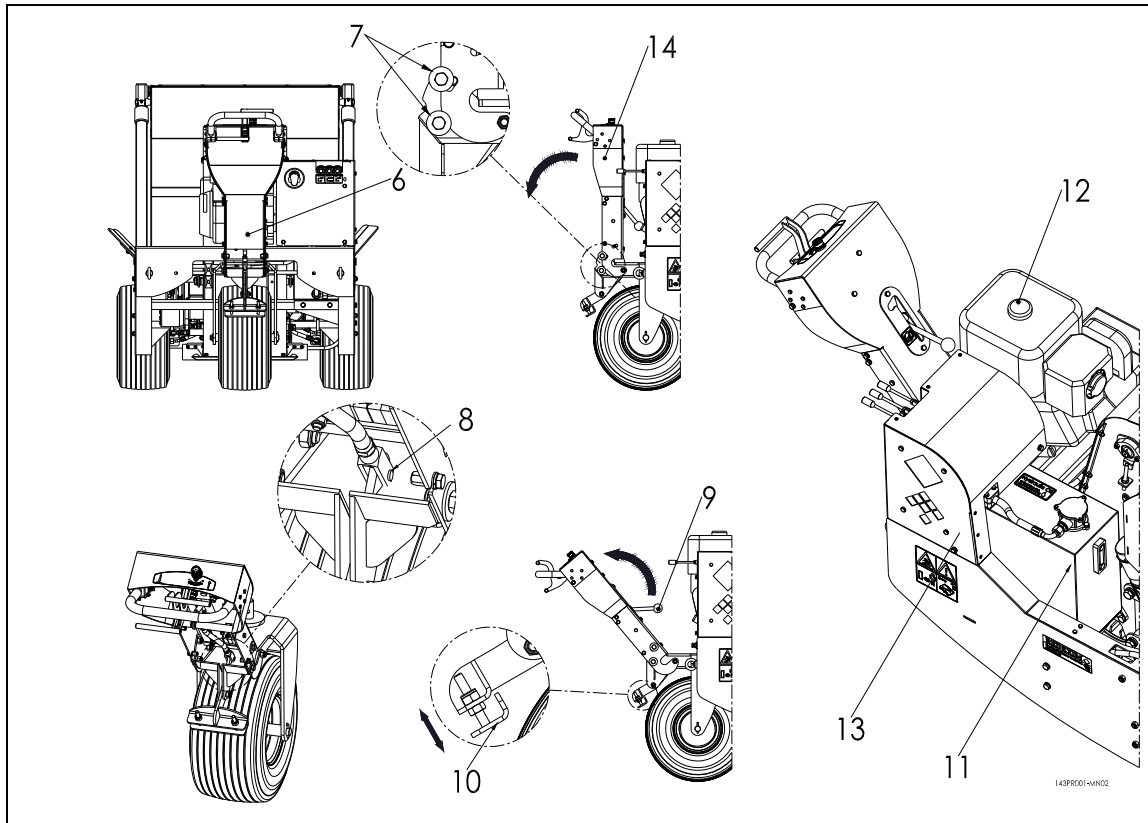


Abb. 9

8. Entfernen Sie die Abdeckhaube (6) indem Sie an den Seiten die Bolzen mit ein paar Schlägen lösen.
9. Entfernen Sie die Schrauben und Muttern (7) an beiden Seiten und drehen Sie Lenksäule (14) in die gewünschte Position.
10. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern an. (7)
11. Befestigen Sie die Bremsstange (8) am Bremshebel.
12. Aktivieren Sie die Feststellbremse, indem Sie den Bremshebel (9) nach oben drehen.
13. Kontrollieren Sie, ob die Feststellbremse einwandfrei funktioniert.  
Tut sie das nicht, dann kann die Bremsplatte (10) so eingestellt werden, dass die Bremse gut funktioniert.
14. Bringen Sie die Abdeckhaube wieder an (6) und schrauben Sie sie fest.
15. Prüfen Sie den Ölspiegel des Motors. Wenn nötig, Öl anfüllen. (siehe Bedienungsanleitung für den Motor)
16. Prüfen Sie den Ölspiegel des hydraulischen Öltanks (11) dieser muss etwa auf der Hälfte des Messglases stehen. Wenn nötig, bitte anfüllen.



Der Einfüllstutzen befindet sich unter einer Abdeckhaube (13), diese erst entfernen.

17. Füllen Sie den Benzintank (12) mit Benzin.

## 4.0 BETRIEBUNG DES CORE COLLECTORS

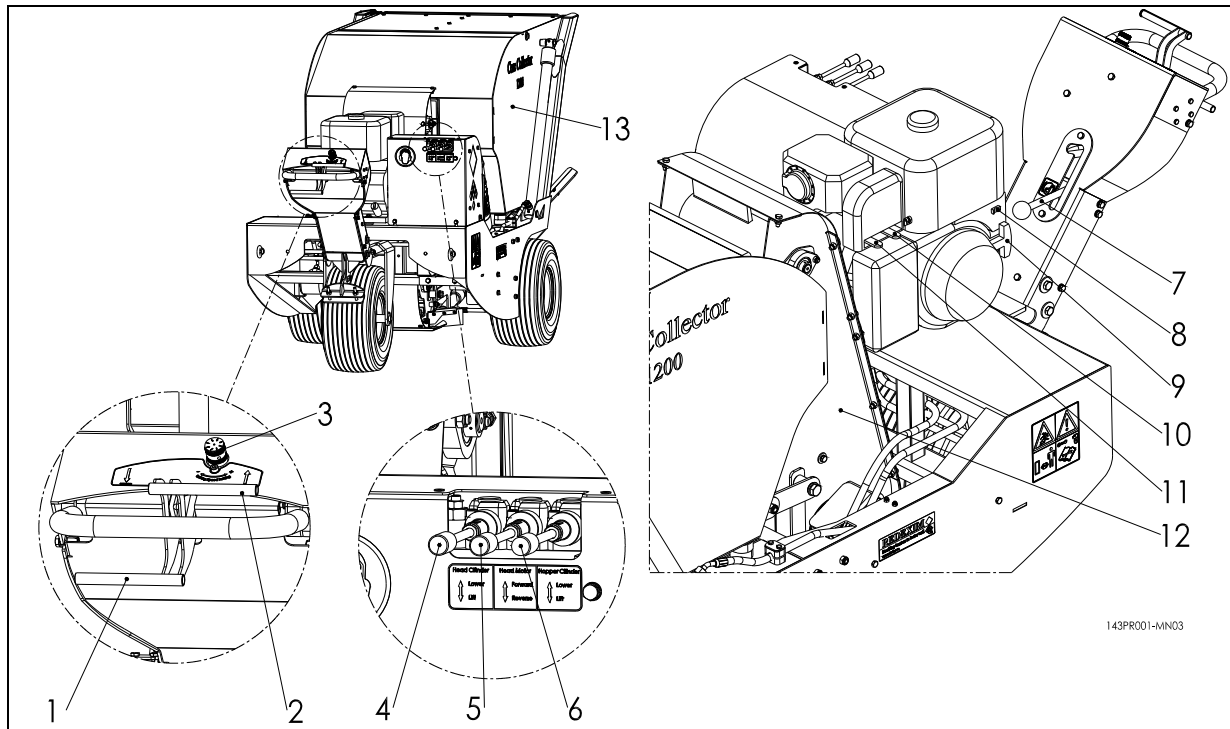


Abb. 10

Hier wird das Anbringen und die Funktion des Bedienungshebels des Core Collectors erklärt. (siehe Abb.10)

**1. Fahrhebel rückwärts.**

Drücken Sie den Hebel (1) nach oben, wenn Sie die Maschine rückwärts auf Sie zubewegen wollen.

**⚠ Bedienen und Umsetzen immer ruhig und allmählich bis zum Höchstanschlag.**

**2. Fahrhebel vorwärts.**

Drücken Sie den Hebel (2) nach unten, wenn Sie die Maschine vorwärts von sich wegbewegen wollen.

**⚠ Bedienen Sie bei Umsetzung immer ruhig und allmählich bis zum Höchstanschlag.**

**3. Fahrtgeschwindigkeit Einstellknopf.**

Mit dem Einstellknopf (3) wird die Fahrtgeschwindigkeit des Core Collectors stufenlos eingestellt. Rechtsherum bedeutet schneller, linksherum langsamer.

**4. Hebel für die Hub- und Senkfunktion von Core Collector-Kopf (12) + Windrow Plates.**

Drücken Sie den Hebel (4) nach oben um den Core Collector-Kopf + die Windrow Plates (Platten für Längsreihen) sinken zu lassen.

Lassen Sie den Hebel (4) in diesem Stand stehen, um den Kopf dem Gelände folgen zu lassen.

Drücken Sie den Hebel (4) nach unten, um Kopf +Windrow Plates anzuheben.

**5. Hebel zum Aktivieren des Förderbandes im Core Collector-Kopf (12).**

Drücken Sie den Hebel (5) nach oben, um das Förderband in Arbeitsrichtung zu bewegen.

Drücken Sie den Hebel (5) nach unten, um das Förderband in die andere Richtung zu bewegen. Beispielsweise bei einer Blockade.

**6. Hebel für die Hub- und Senkfunktion des Auffangbehälters (13).**

Drücken Sie den Hebel (6) nach oben, um den Auffangbehälter sinken zu lassen.

Drücken Sie den Hebel (6) nach unten, um den Auffangbehälter zum Leeren anzuheben.

**7. Feststellbremse.**

Die Feststellbremse (7) ist ausschließlich zum Blockieren der Maschine bestimmt. Wird der Core Collector nicht benutzt, dann muss die Maschine immer in Parkstellung (vom Motorblock ab) stehen

**8. Kontakt Motor**

Den Kontakt (8) vor dem Start in Stellung bringen und fürs Stoppen des Motors. Die genaue Bedienung ist in der Betriebsanleitung des Motors beschrieben.

**9. Starterkabel Motor**

Starterkabel (9) zum Anlassen des Motors. Die genaue Bedienung ist in der Bedienungsanleitung für den Motor beschrieben.

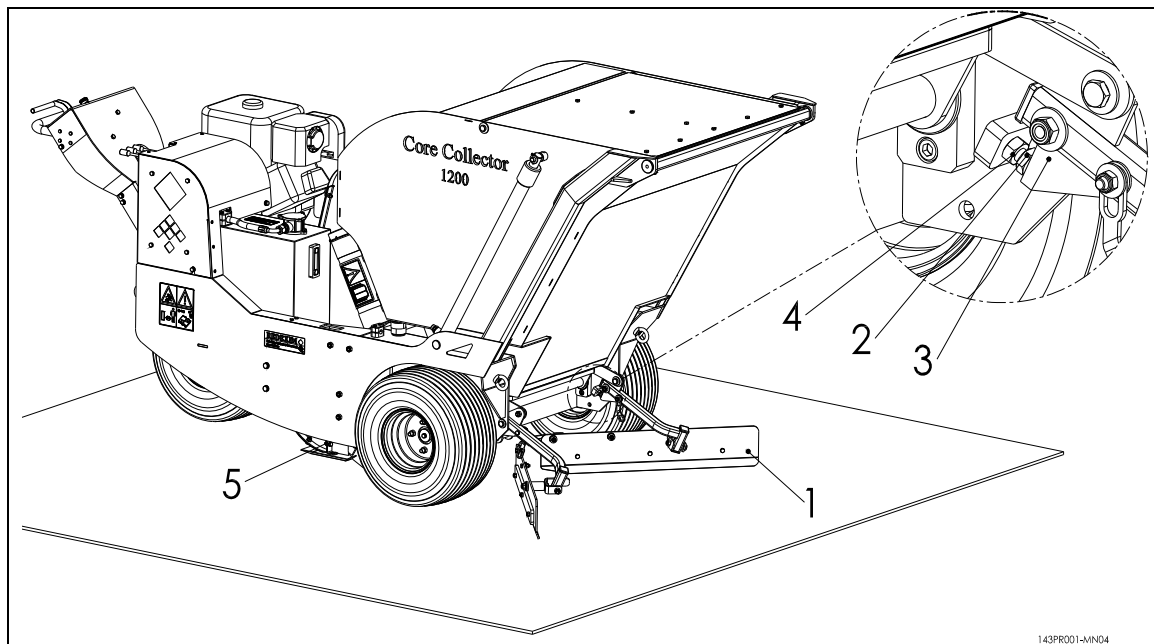
**10. Gashebel**

Mit dem Gashebel (10) wird die Motorleistung gesteuert. Während der Bearbeitung muss die Motorleistung immer auf dem Höchststand sein!

**11. Choke-Hebel**

Der Choke (11) dient als Starthilfe für den Motor. Die genaue Bedienung steht in der Betriebsanleitung des Motors.

## 5.0 EINSTELLEN DER WINDROW PLATES



143PRO01-MIND4

Abb. 11

Gutes Einstellen der Windrow Plates (Längsreihen-Platten) ist ein wichtiger Punkt bei der Maschine. Die korrekte Einstellung verhindert Bodenschäden und sorgt für gutes Aufnehmen der „Cores“ (des Schnittgutes). Das geht folgendermaßen: (siehe Abb.11)

1. Fahren Sie zu ebenem Boden und senken Sie den Core Head (5) und die Windrow Plates (1) auf den Boden. (siehe Kapitel 4 für die Instrumente )
2. Schalten Sie den Motor aus und aktivieren Sie die Feststellbremse und sorgen Sie dafür, dass sich die Maschine nicht selbstständig bewegen kann. (siehe Kapitel 4 Bedienelemente)
3. Lösen Sie die Gegenmutter (4)

4. Drehen Sie die Schraube (2) hinein oder heraus und sorgen Sie für ein paar mm Spiel zwischen Schraube und Anschlagpunkt (3). Ziehen Sie danach die Gegenmutter an (4).

Verfahren Sie bei Punkt 1-5 genauso bei der anderen Windrow Plate.



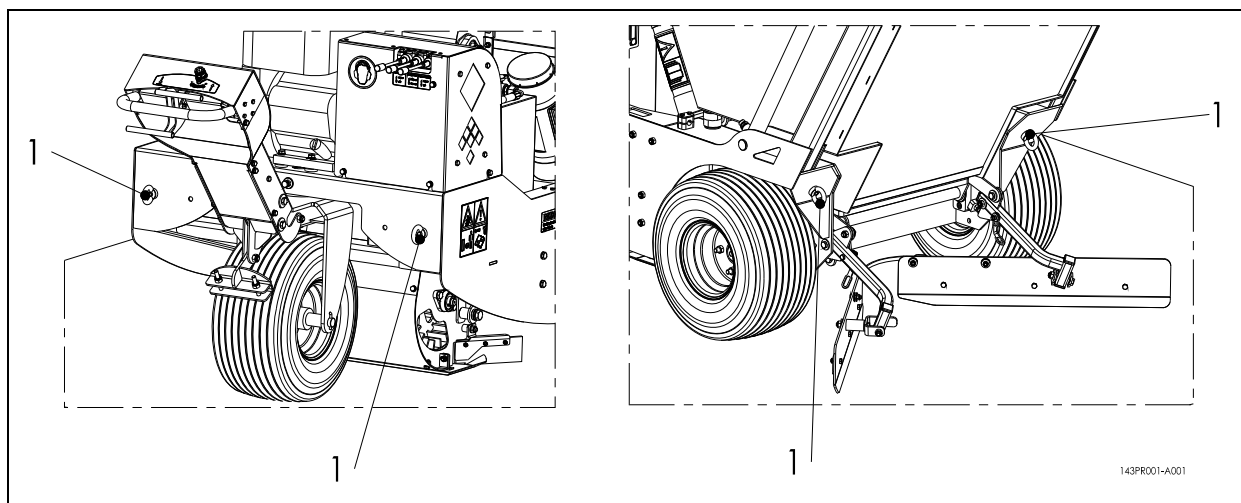
Bei schlechtem Boden oder wenn die Windrow Plates in den Boden greifen, kann es hilfreich sein das Spiel zu verringern.

## 6.0 TRANSPORTIEREN DES CORE COLLECTORS

Der Core Collector darf nicht selbständig auf öffentlichen Straßen fahren. Er muss also immer zum Ort des Arbeitseinsatzes transportiert werden. Erst danach kann der Core Collector benutzt werden.



Benutzen Sie zum Feststellen des Core Collectors während des Transportes die 4 Hubösen (1). (siehe Abb.12)



**!!Zur Vermeidung von Schäden am Core Collector ist es NICHT erlaubt den Core Collector zu schleppen.**

## 7.0 DIE ARBEITSGESCHWINDIGKEIT

Der Core Collector hat eine stufenlos einstellbare Fahrgeschwindigkeit. Die Höchstgeschwindigkeit ist auf 5 km/h (3.1mph) begrenzt.

Die Arbeitsgeschwindigkeit hängt vom Zustand des aufzunehmenden Materials ab und muss an Ort und Stelle in Abhängigkeit von den Umständen eingestellt werden.

## 8.0 DER GEBRAUCH DES CORE COLLECTORS

Bevor der Core Collector vor Ort eingesetzt werden kann, ist Folgendes zu prüfen:

1. Befinden sich lose Objekte auf dem zu bearbeitendem Boden, die den Core Collector beschädigen können? Entfernen Sie diese erst.
2. Gibt es Abhänge? Das maximale Gefälle auf dem mit dieser Maschine gearbeitet werden darf, beträgt 20 Grad. Arbeiten Sie immer von oben nach unten.

3. Besteht Gefahr durch herumfliegende Gegenstände, beispielsweise Golfbälle, die die Aufmerksamkeit des Fahrers ablenken? Wenn ja, kann der Core Collector **NICHT** benutzt werden.
4. Besteht die Gefahr wegzusacken, auszurutschen? Wenn ja, ist die Bearbeitung aufzuschieben bis bessere Verhältnisse herrschen.
5. Wenn das Feld nass ist, schieben Sie die Arbeiten auf, bis sich die Wetterverhältnisse gebessert haben.
6. Fahren Sie keine engen Kurven, fahren Sie vorzugsweise geradeaus; der Boden könnte beschädigt werden.

## 9.0 START/STOPP-VERFAHREN

Das Startverfahren ist **SEHR** wichtig. Wird diesem Verfahren nicht wie unten beschrieben gefolgt, können schwere Schäden am zu bearbeitenden Boden / Maschine entstehen. (siehe Abb.13).

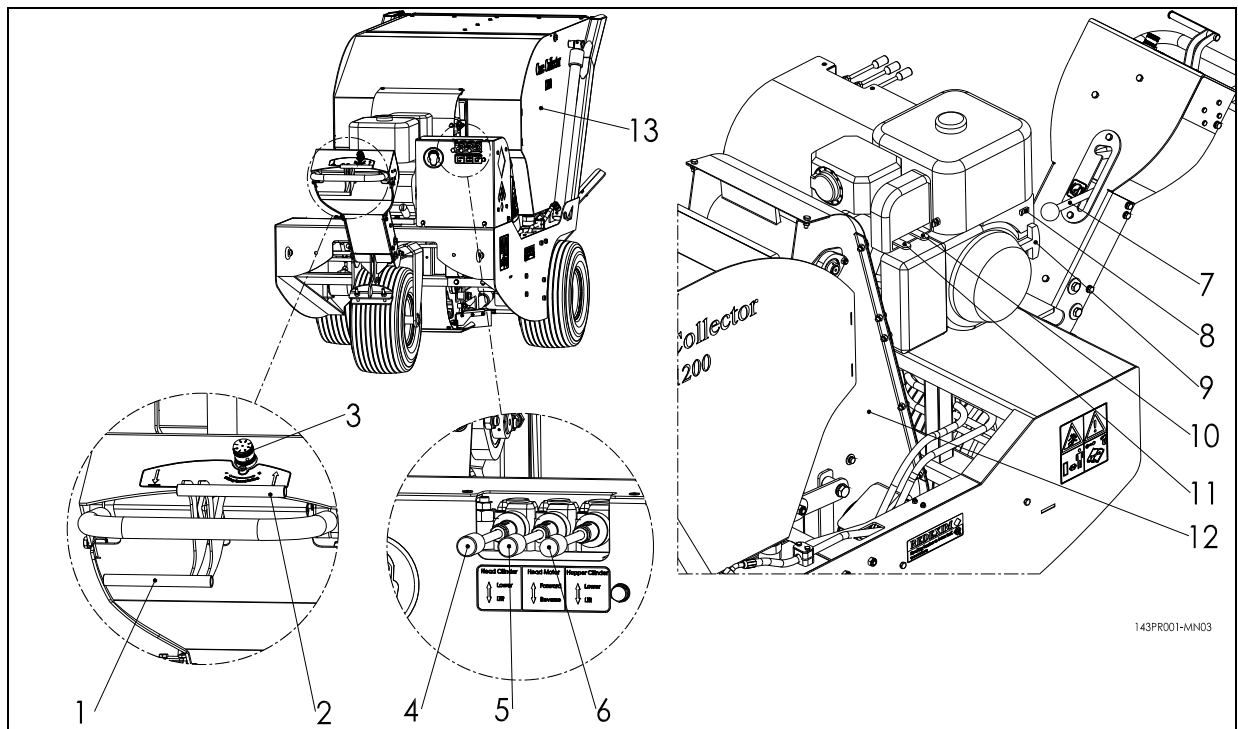


Abb. 13

Sie starten die Maschine wie folgt:

1. Prüfen Sie zuerst das einzusammelnde Gut. Ist es noch feucht, schieben Sie die Bearbeitung auf, bis es getrocknet ist. Sie erreichen ein besseres und saubereres Gut.
2. Kontrollieren Sie den Core Collector gründlich auf lose Teile und sehen Sie nach, ob alle Bestandteile gut funktionieren.

**⚠ !!Werden lose oder schlecht funktionierende Teile festgestellt, dann müssen die Probleme erst beseitigt werden bevor der Core Collector eingesetzt wird!!**

3. Kontrollieren Sie ob die Hebel 1,2,4,5,6 sich in ihrem neutralen mittleren Stand befinden.
4. Lassen Sie den Motor an und bringen Sie die Umdrehungszahl auf den Höchststand.
5. Wenn der Core Collector aufrecht auf dem Boden steht, dann heben Sie ihn an, indem Sie den Hebel (4) nach unten drücken.

6. Fahren Sie zu der Stelle, an der die Bearbeitung stattfinden soll und lassen Sie die Kopf- und Längsreihenplatten sinken, indem Sie den Hebel (4) nach oben drücken.
7. Stellen Sie die gewünschte Arbeitsgeschwindigkeit ein, indem Sie den Einstellknopf für die Fahrgeschwindigkeit bedienen (3).



Die Arbeitsgeschwindigkeit ist auch während des Arbeitsgangs stufenlos einstellbar.

8. Aktivieren Sie das Förderband indem Sie den Hebel (5) nach oben drücken.
9. Drücken Sie den Fahrhebel (2) gleichmäßig nach unten und lassen Sie den Core Collector auf das Schnittgut zufahren.
10. Heben Sie am Ende des Arbeitsganges den Maschinen-Kopf an indem Sie den Hebel (4) nach unten drücken.
11. Bringen Sie den Core Collector für den nächsten Arbeitsgang in Position, wie beschrieben ab Punkt 5.

Stoppen geschieht wie folgt:

1. Heben Sie den Maschinenkopf (12) und Windrow Plates durch den Hebel an, (4) indem Sie ihn nach unten drücken.
2. Stoppen Sie das Förderband, indem Sie den Hebel (5) nach unten drücken und in den mittleren Stand kommen lassen.
3. Wenn keine weitere Bearbeitung mehr erfolgt, legen Sie das Fahrzeug still und benutzen Sie die Feststellbremse (7) um den Core Collector zu blockieren.

**⚠!! Vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug sicher blockiert steht und sich nicht selbstständig in Bewegung setzen kann !!**

4. Verringern Sie die Drehzahl indem Sie den Gashebel (10) bedienen.
5. Schalten Sie den Motor aus, indem Sie den Kontakt (8) unterbrechen.

## 9.1 LEEREN DES AUFFANGBEHÄLTERS

Zum Leeren des Auffangbehälters (13) gehen Sie wie folgt vor: (siehe Abb.13)

1. Fahren Sie zu einer stabilen ebenen Stelle, an der das aufgenommene Material ausgeleert werden kann.

**⚠ Sorgen Sie dafür, dass der Core Collector sicher und gerade steht, sodass es nicht zu gefährlichen Situationen kommen kann.**

2. Heben Sie den Auffangbehälter an (13) indem Sie den Hebel (6) nach unten drücken.
3. Wenn der Auffangbehälter (13) leer ist, drücken Sie den Hebel (6) nach oben, um den Auffangbehälter wieder sinken zu lassen.

**⚠ Warten Sie mit dem Fahrbeginn bis der Auffangbehälter vollständig abgesenkt ist, sodass keine Gefahrensituation entstehen kann.**

**⚠ Denken Sie an die Gefahr des Einklemmens! Achten Sie gür auf Ihre Gliedmaßen, sie können eingeklemmt werden.**

## 10.0 SCHMIERPUNKTE / ÖLEINFÜLLSTUTZEN

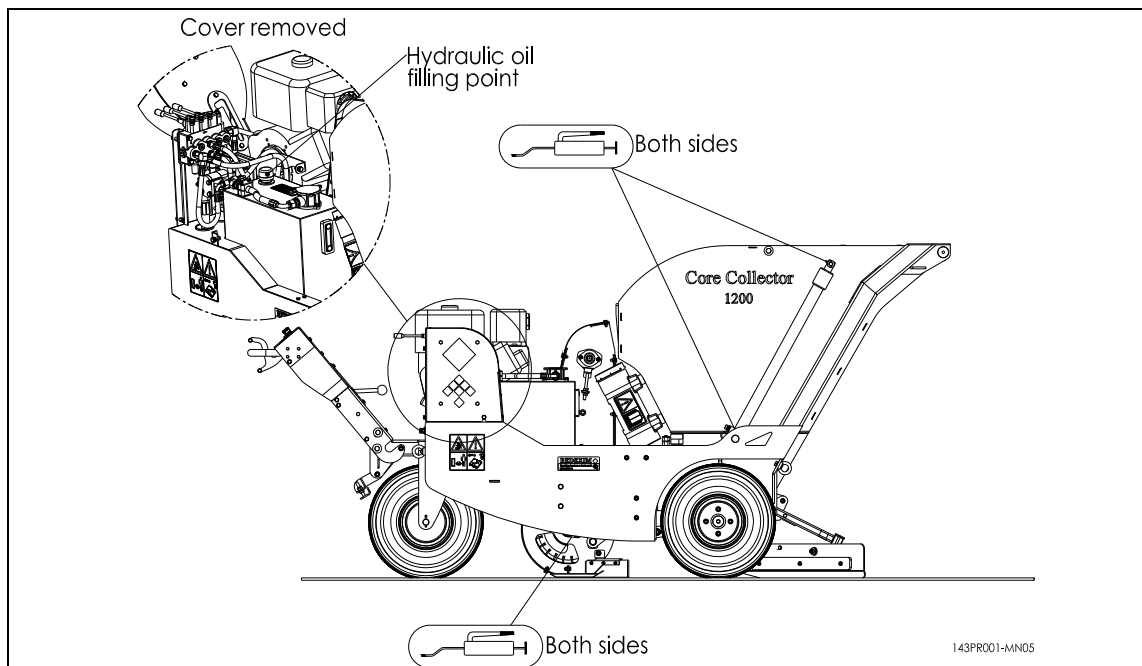



Abb. 14

 Benutzen Sie EP2 Schmierfett. Lager ohne Schmiernippel sind wartungsfrei und brauchen nicht nachgeschmiert werden.



## 10.1 SPANNEN DES FÖRDERBANDES

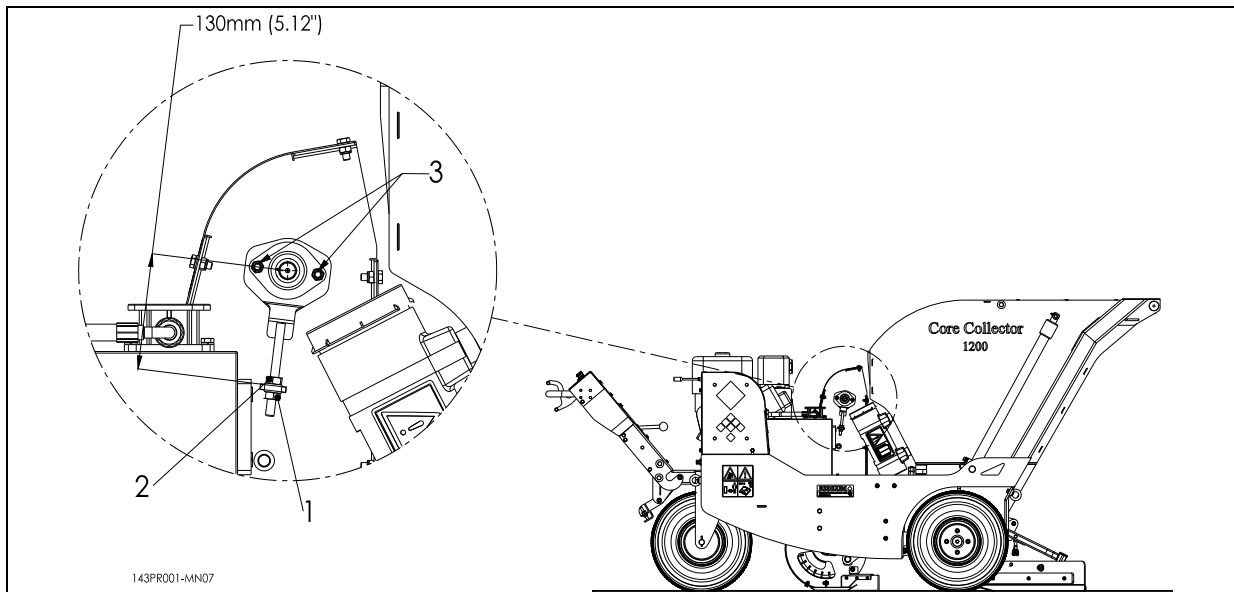


Abb. 15

Vor dem Nachspannen oder bei Neumontage muss das Förderband nachgestellt werden.

Das geschieht wie folgt: (siehe Abb.15)

1. Lösen Sie die Gegenmutter (1) um ein paar Umdrehungen.
2. Lösen Sie die Muttern (3) um eine Drehung.
3. Führen Sie die Punkte 1 und 2 auch an der anderen Seite des Kopfes aus.
4. Wenn das Band ungespannt ist, beträgt der Abstand zum Zentrum etwa 130mm (5.12").
5. Spannen Sie das Band 3mm (0.12") durch das Anziehen der Mutter (2) (Beide Seiten des Kopfes)
6. Schrauben Sie die Muttern (3) und (1) an. (Beide Seiten des Kopfes)
7. Starten Sie den Core Collector und lassen Sie das Förderband etwa 30 Minuten laufen bis es zentriert läuft.



**!!Achten Sie aufmerksam auf sich bewegende Teile und sorgen Sie dafür, dass es nicht zu Quetschungen kommen kann.**

8. Das Förderband darf nicht an den Seiten des Kopfes entlangscheuern. Drehen Sie die Seite nach oben, an der das Förderband entlangschleift, um das Band zu zentrieren.



**!!Zu straffe Spannung kann die Lebensdauer des Förderbandes verkürzen.**

## 11.0 PROBLEMANALYSE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor startet/läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Benzin.</li> <li>• Keine Zündung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie den Stand des Kraftstoffs. Benutzen Sie den Choke. Kontrollieren Sie den Benzinkran. Kontrollieren Sie den Brennstofffilter.</li> <li>• Kontrollieren Sie die Schalter. Kontrollieren die Verdrahtung. Kontrollieren Sie die Zündung.</li> </ul>
Hydraulische Störungen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leckagen</li> <li>• Kein Öldruck</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Teile und beseitigen Sie das Leck.</li> <li>• Pumpe beschädigt. Überdruckventil nicht gut eingestellt. Pumpe hat keinen Antrieb. Motor läuft nicht. Kontrollieren ob alle hydraulischen Teile korrekt angeschlossen sind.</li> </ul>
Es wird kein Material aufgenommen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Core Collector-Kopf geht nicht gut auf den Boden</li> <li>• Förderband rutscht</li> <li>• Förderband blockiert</li> <li>• Förderband verschlissen</li> <li>• Hydraulisches Problem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie ob der Kopf blockiert wird, schaffen Sie Abhilfe. Kontrollieren Sie das hydraulische System.</li> <li>• Spannen Sie das Förderband.</li> <li>• Kontrollieren Sie das Förderband und beseitigen Sie die Blockade.</li> <li>• Ersetzen Sie das Förderband.</li> <li>• Siehe hydraulische Störungen.</li> </ul>
Es bleibt viel Material liegen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Windrow Plates berühren den Boden nicht gut.</li> <li>• Transportband verschlissen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren ob die Windrow Plates gut eingestellt sind (siehe Kap.5)</li> <li>• Ersetzen Sie das Förderband.</li> </ul>

Räder rutschen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Griff.</li> <li>• Zu hoher Reifendruck.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebiet zu nass. Warten Sie auf bessere Umstände.</li> <li>• Senken Sie den Reifendruck für bessere Haftung.</li> </ul>
Auffangbehälter wird nicht angehoben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zuviel Material im Auffangbehälter.</li> <li>• Hydraulisches Problem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie Material mit der Hand bis der Auffangbehälter angehoben werden kann.</li> <li>• Siehe hydraulische Störungen.</li> </ul>
Maschine ist schwer zu lenken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reifendruck ist zu niedrig.</li> <li>• Lagerbuchsen Lenksäule verschlissen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhen Sie den Reifendruck.</li> <li>• Ersetzen Sie Lagerbuchsen Lenksäule.</li> </ul>
Knirschende Geräusche während die Maschine in Betrieb ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lager müssen geschmiert werden / sind verschlissen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmieren Sie die Lager mit einem EP2 Fett / ersetzen Sie die Lager.</li> </ul>

## 12.0 WARTUNG

Zeitraum	Kontrollpunkt/ Schmierpunkt	Methode
Vor <b>jeder</b> Inbetriebnahme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie auf lose Schrauben / Muttern.</li> <li>• Kontrollieren Sie den Ölstand des Motors + der Hydraulik</li> <li>• Kontrollieren Sie auf hydraulische Lecks.</li> <li>• Die Sicherheitsaufkleber sind lesbar. (Abb. 7)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziehen Sie lose Schrauben/ Muttern mit dem richtigen Moment an.</li> <li>• Wenn nötig anfüllen</li> <li>• Beseitigen Sie die Leckage.</li> <li>• Ersetzen Sie sie, wenn sie nicht vorhanden / beschädigt sind.</li> </ul>
Nach den <b>ersten</b> 50 Arbeitsstunden (neu oder repariert).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmieren Sie die Lager.</li> <li>• Kontrollieren Sie auf lose Schrauben/ Muttern.</li> <li>• Prüfen Sie die Spannung des Förderbandes.</li> <li>• Ersetzen Sie die Filter (Kraftstoff- &amp; Hydraulikfilter).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie EP 2 Schmierfett.</li> <li>• Ziehen Sie lose Schrauben/ Muttern um das richtige Moment an.</li> <li>• Wenn nötig passen Sie die Spannung des Förderbandes an.</li> <li>• Verwenden Sie Originalfilter. (siehe Teileliste Parts Manual)</li> </ul>

<p>Jeweils nach 100 Arbeitsstunden oder jährlich.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schmieren Sie Lager.</li> <li>• Kontrollieren Sie auf lose Schrauben/ Muttern.</li>   <li>• Prüfen Sie den Reifendruck.</li>   <li>• Prüfen Sie die Spannung des Förderbandes.</li> <li>• Kontrollieren Sie die Gleitlager aller Drehpunkte auf Verschleiß.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie EP 2 Schmierfett.</li> <li>• Ziehen Sie lose Schrauben/ Muttern um das richtige Moment an.</li> <li>• Sorgen Sie dafür, dass der Reifendruck 1.5 - 2 bar (21.8-29 psi) beträgt.</li> <li>• Passen Sie die Spannung des Transportbandes an.</li> <li>• Wenn nötig, ersetzen Sie sie.</li> </ul>
<p>Jeweils nach 500 Arbeitsstunden oder jährlich.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ersetzen Sie den Hydraulikfilter.</li> <li>• Ersetzen Sie das Hydrauliköl.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie Originalfilter.</li> <li>• Entsorgen Sie Älöl nach den örtlichen Vorschriften.</li> </ul>



Es ist wichtig, den Core Collector regelmäßig zu reinigen, insbesondere das Förderband. Wenn eine Hochdruckspritze benutzt wird, vermeiden Sie die Lager und die Hydraulikteile. Für die Wartung des Briggs&Stratton Motors, siehe Bedienungsanleitung des Motors. Sie wird mitgeliefert beim Core Collector.

Siehe Teileliste der Betriebsanleitung für die Teilenummern und Detailzeichnungen.